

 bench

KH2249



F **Radio**
Instructions d'utilisation



Kompernaß GmbH
Burgstrasse 21
D-44867 Bochum
Deutschland/Germany
—
www.kompernass.com

KH 2249	v.1.1
FR	08-2006



Sommaire

1. Indications de sécurité.....	4
2. Eléments d'utilisation.....	6
3. Contenu	8
4. Utilisation	8
5. Caractéristiques techniques	8
6. Mettre la radio en service	9
7. Fonctionnement de la radio	13
8. Eteindre la radio	14
9. Autres fonctions de la radio	15
10. Nettoyer la radio	21
11. Réparer des dysfonctionnements	21
12. Eliminer la radio.....	24



1. Indications de sécurité

Danger!

Ne déposez ou ne suspendez pas la radio ...

- *à des endroits exposés au rayonnement direct du soleil. La radio pourrait sinon surchauffer et être endommagée de façon irréparable. Risque d'incendie!*
- *à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables, ainsi que les ouvertures d'aération d'autres appareils électriques. La radio pourrait sinon être endommagée de façon irréparable. Risque d'incendie!*
- *dans des environnements humides ou à des endroits situés près de l'eau. L'humidité pourrait sinon pénétrer dans la radio, voire dans le bloc d'alimentation. Risque de décharge électrique et d'incendie!*

Danger!

La radio peut être branchée à une prise avec un bloc d'alimentation disponible séparément. Si la radio est utilisée avec un bloc d'alimentation inapproprié, il existe un risque de décharge électrique! De plus, la radio peut être endommagée de façon irréparable!

Attention!

La radio ne comprend pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Si le boîtier de la radio a été ouvert, la garantie prend fin! En cas de réparation, adressez-vous à notre partenaire service se trouvant près de chez vous. Vous trouverez les adresses de nos partenaires services sur la carte de garantie fournie avec la radio.

Remarque:

Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par ...

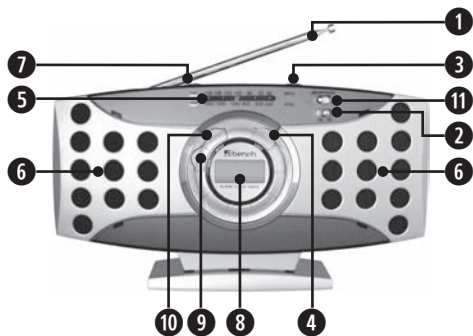
- l'ouverture du boîtier de la radio*
- des tentatives de réparation qui n'ont pas été effectuées par du personnel spécialisé qualifié*
- une utilisation non conforme à la destination de la radio.*

Remarque:

De l'acide peut s'écouler, notamment chez les vieilles piles. Enlevez pour cette raison toutes les piles lorsque vous n'utilisez pas la radio pendant un certain temps. Vous protégez ainsi la radio de dommages dus à l'acide écoulé.

2. Eléments d'utilisation

- 1 Antenne télescopique pour la zone de fréquence FM/ondes ultra courtes
- 2 Sélecteur des zones de fréquence
- 3 Régulateur de volume / Bouton de marche/d'arrêt
- 4 Touche Light
- 5 Echelle des zones de fréquence
- 6 Haut-parleurs
- 7 Régulateur des stations
- 8 Display
- 9 Touche Set
- 10 Touche Mode
- 11 Interrupteur de réveil automatique
- 12 Crochets de suspension pour une fixation au mur
- 13 Compartiment à piles
- 14 Pied démontable
- 15 Raccordement du bloc d'alimentation pour le courant continu



3. Contenu

- ✓ Radio
- ✓ Pied démontable
- ✓ Cette notice d'utilisation
- ✓ Carte de garantie

4. Utilisation

La radio est exclusivement destinée ...

- à une utilisation comme appareil électronique de divertissement
- à la réception d'émetteurs radio FM/ondes ultra courtes et AM/moyennes ondes
- à une utilisation privée et non commerciale.

5. Caractéristiques techniques

DC/courant continu:	4,5 V (3 × type AA/Mignon)
Adaptateur de réseau:	
Entrée:	230 V ~ / 50 Hz
Sortie:	4,5 V DC, min. 180 mA
Zone de réception UKW/FM:	87,5–108 MHz
Zone de réception MW/AM:	540–1600 kHz



6. Mettre la radio en service

Retirez avec précaution la radio de son emballage.
Ne faites pas tomber la radio! Elle pourrait être endommagée de façon irréparable.

Déposez la balance uniquement sur un support plat, anti-rayures et anti-dérapant.

Danger!

Ne déposez pas la radio ...

- *à des endroits exposés au rayonnement direct du soleil. La radio pourrait sinon surchauffer et être endommagée de façon irréparable. Risque d'incendie!*
- *à proximité directe de sources de chaleur. En font par ex. partie les fours, les radiateurs soufflants et autres appareils semblables, ainsi que les ouvertures d'aération d'autres appareils électriques. La radio pourrait sinon être endommagée de façon irréparable. Risque d'incendie!*
- *dans des environnements humides ou à des endroits situés près de l'eau. L'humidité pourrait sinon pénétrer dans la radio, voire dans le bloc d'alimentation. Risque de décharge électrique et d'incendie!*



! Attention!

Ne placez pas la radio à des endroits exposés à de fortes secousses ou à des vibrations constantes. De fortes secousses et des vibrations constantes peuvent conduire à des dysfonctionnements temporaires ou également à des endommagements persistants.

6.1. Installer la radio

Insérez le pied fourni dans l'emplacement prévu pour le pied et se trouvant en dessous de la radio. Veillez à ce que le dispositif de blocage du pied s'enclenche avec un déclic.

Pour enlever le pied: appuyez avec précaution vers l'arrière sur le dispositif de blocage se trouvant en dessous de la radio. Puis retirez, sans relâcher le dispositif de blocage, le pied de l'emplacement prévu.

6.2. Fonctionnement sur piles

Pour utiliser la radio avec des piles:

- 1 Si la radio est allumée: tournez le régulateur de volume vers la droite jusqu'à la butée.
- 2 Si la radio est branchée à une prise avec un adaptateur électrique: débranchez la prise de l'adaptateur électrique.



- 3 Ouvrez le compartiment à piles se trouvant au dos de la radio.
- 4 Insérez trois piles de type AA/LR6/Mignon dans le compartiment à piles. Veillez à insérer les piles conformément au schéma visible dans le compartiment à piles.
- 5 Refermez le compartiment à piles. La radio est maintenant mise en service.



Remarque:

Il faut remplacer les piles lorsque ...

- *le volume diminue lors de la lecture sans que le réglage du régulateur de volume ne soit modifié*
- *le son est déformé lors de la lecture ou que*
- *la réception radio s'interrompt brusquement.*

Pour pouvoir utiliser la radio dans toute sa capacité: remplacez toujours les trois piles.



6.3. Fonctionnement sur réseau électrique

La radio peut être branchée à une prise avec un bloc d'alimentation disponible séparément. Vous trouverez le bloc d'alimentation nécessaire chez un commerçant spécialisé. Veillez à ce que la polarité du raccordement du bloc d'alimentation soit correcte. Celle-ci est schématisée sur le boîtier de la radio près du raccordement du bloc d'alimentation pour courant continu.

Danger!

Si la radio est utilisée avec un bloc d'alimentation inapproprié, il existe un risque de décharge électrique! De plus, la radio peut être endommagée de façon irréparable!

Pour utiliser la radio à une prise avec le bloc d'alimentation:

- 1 Si la radio est allumée: tournez le régulateur de volume vers la droite jusqu'à la butée.
- 2 Dans le cas où des piles ont été insérées dans le poste de radio: retirez les deux piles inférieures du compartiment. La pile supérieure doit dans tous les cas rester dans l'appareil, car sinon l'horloge ne fonctionne plus.



- 3 Branchez la prise du bloc d'alimentation de la radio au raccordement de la radio prévu pour le bloc d'alimentation.
- 4 Branchez le bloc d'alimentation. La radio est maintenant mise en service.

7. Fonctionnement de la radio

7.1. Recevoir des stations de radio

Pour recevoir une station de radio:

- 1 Branchez la radio en tournant le régulateur de volume vers la gauche. Il n'est pas nécessaire de tourner le régulateur de volume jusqu'à la butée.
- 2 Placez l'interrupteur de réveil automatique sur la position On.
- 3 Placez le sélecteur de zone de fréquence sur la zone de fréquence souhaitée FM (ondes ultra courtes) ou AM (moyennes ondes).
- 4 Cherchez une station de radio avec une bonne réception en tournant le régulateur des stations. Vous pouvez lire la fréquence actuellement réglée sur l'échelle des zones de fréquence



- 5** Réglez le volume souhaité en tournant le régulateur de volume

7.2. Améliorer la réception de stations FM/ondes ultra courtes

Pour la zone de fréquence FM/ondes ultra courtes, la radio dispose d'une antenne télescopique. Tirez en premier l'antenne sur toute sa longueur. Veillez à ne pas endommager l'antenne avec la poignée de transport. Tournez ensuite l'antenne jusqu'à ce que la réception de la station FM/ondes ultra courtes programmée soit meilleure.

7.3. Améliorer la réception de stations AM/moyennes ondes

Pour la zone de fréquence AM/moyennes ondes, la radio dispose d'une antenne intégrée en ferrite. Tournez la radio jusqu'à ce que la réception de la station AM/moyennes ondes soit meilleure.

8. Eteindre la radio

Tournez le régulateur de volume vers la droite jusqu'à la butée pour éteindre la radio.





9. Autres fonctions de la radio

9.1. Réglage de la date et de l'heure

L'heure reste affichée sur l'écran lorsque la radio est éteinte. Attention, la fonction de réveil ne fonctionne parfaitement que si l'heure est réglée correctement.

Comment régler la date:

- 1 Appuyez quatre fois sur la touche Mode. Le mois réglé actuellement s'affiche sur l'écran.
- 2 Vous programmez le mois en appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set.
- 3 Lorsque vous avez réglé le mois souhaité, appuyez sur la touche Mode.
- 4 Le jour réglé actuellement s'affiche sur l'écran. Vous programmez le jour souhaité en appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set.

Comment régler l'heure:

- 1 Appuyez de nouveau sur la touche Mode. L'affichage des heures s'affiche sur l'écran et à droite se trouve un A, un P ou un H.




Vous avez la possibilité de régler l'heure suivant le mode d'affichage de 12 heures ou suivant le mode d'affichage de 24 heures.

Si un A ou un P apparaît à droite, vous vous trouvez en mode AM/PM de 12 heures tel qu'il est courant aux Etats-Unis. Pour P, PM apparaît en supplément à gauche près de l'indicateur des heures. Si un H apparaît à droite, vous vous trouvez en mode de 24 heures tel qu'il est courant dans la plupart des pays européens/asiatiques.

- 2** Vous programmez l'heure en appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set.
- 3** Lorsque vous avez atteint l'affichage de l'heure souhaitée, appuyez sur la touche Mode.
- 4** Les minutes réglées actuellement s'affichent sur l'écran. Vous programmez les minutes en appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set.
- 5** Lorsque vous avez atteint l'affichage des minutes souhaitée, appuyez sur la touche Mode.




- 
- Appuyez sur la touche Set jusqu'à ce que les deux points de l'affichage clignotent de nouveau. L'heure réglée est maintenant mémorisée et s'affiche sur l'écran.

9.2. Utiliser la fonction réveil

La fonction réveil permet de déclencher automatiquement un son d'alarme à un moment préprogrammé. Vous pouvez ainsi par exemple utiliser la radio comme réveil.

9.2.1. Activer la fonction réveil



Si vous souhaitez être réveillé par une station de radio, veillez à ce que la radio reste activée au niveau du régulateur de volume. Assurez-vous qu'une station est programmée et choisissez le bon volume.

Si la radio activée au niveau du régulateur de volume, vous entendrez un son d'alarme au lieu de la radio.

- Appuyez sur la touche Mode. L'heure de réveil réglée clignote sur l'écran et AL apparaît. En appuyant brièvement sur la touche Set, le symbole son apparaît à droite près de l'heure.
- Placez l'interrupteur de réveil automatique sur la position Auto. La radio ou le son d'alarme est activé(e) au moment de déclenchement.



9.2.2. Régler l'heure de réveil

- 1** Comment régler l'heure de réveil souhaitée: Appuyez de nouveau sur la touche Mode. L'affichage de l'heure clignote sur l'écran. AL reste affiché sur l'écran. Suivant le mode que vous avez choisi lors du réglage de l'heure (mode de 12 heures ou mode de 24 heures): à droite, près de l'affichage de l'heure, s'affichent ...
 - ➔ un A ou un P pour le mode d'affichage de 12 heures ou
 - ➔ un H pour le mode d'affichage de 24 heures.
- 2** En appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set, vous réglez l'affichage de l'heure pour l'heure de réveil.
- 3** Appuyez de nouveau sur la touche Mode pour mémoriser l'heure souhaitée. Maintenant, l'affichage des minutes clignote sur l'écran.
- 4** En appuyant à plusieurs reprises sur la touche Set, vous réglez l'affichage des minutes.
- 5** Appuyez sur la touche Mode. L'heure de réveil réglée est maintenant mémorisée.



- 6 Pour désactiver la radio: placez l'interrupteur de réveil automatique sur la position Off. Si vous désactivez la radio au niveau du régulateur de volume, le son d'alarme se déclenche. Pour désactiver le son d'alarme, appuyez sur la touche Set.

9.3. Changer de mode d'affichage

- 1 Appuyez brièvement sur la touche Set: l'heure de réveil réglée apparaît.

 **Remarque:**

Si vous n'appuyez pas une nouvelle fois sur la touche Set après deux secondes, l'heure normale s'affiche de nouveau.

- 2 Appuyez de nouveau brièvement sur la touche Set: la date mémorisée s'affiche.
- 3 Appuyez de nouveau brièvement sur la touche Set: les secondes s'affichent.

Vous avez ici la possibilité de régler les secondes: appuyez pour cela sur la touche Mode. L'affichage des secondes commence à 00.

- 4 Pour retourner au mode d'affichage normal, appuyez sur la touche Set.



9.4. Utiliser la fonction d'éclairage

En appuyant sur la touche, l'écran s'allume. L'éclairage s'éteint dès que vous relâchez la touche Light.

9.5. Régler le signal sonore

- 1 Appuyez sur la touche Mode. L'heure de l'alarme se met à clignoter.
- 2 Appuyez une fois sur la touche Set. Le symbole des ondes sonores s'affiche. La fonction de réveil est activée.
- 3 Appuyez à nouveau sur la touche Set. Le symbole de la cloche apparaît. A chaque heure pleine, un signal sonore retentira.
- 4 Pour désactiver à nouveau la fonction de réveil, appuyez à nouveau sur la touche Set. Le symbole des ondes sonores disparaît.
- 5 Pour désactiver le signal sonore, appuyez à nouveau sur la touche Set. Le symbole de la cloche disparaît.





10. Nettoyer la radio

Nettoyez le boîtier de la radio uniquement avec un chiffon légèrement humide. En cas de taches agressives, versez sur le chiffon légèrement humide quelques gouttes de produit vaisselle doux. Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans la radio lors du nettoyage !

! Attention !

Il existe un risque de décharge électrique et d'incendie si de l'humidité pénètre dans la radio !

11. Réparer des dysfonctionnements

11.1. La radio ne montre aucune fonction

Fonctionnement sur piles

- A** Vérifiez si les piles sont insérées conformément au schéma visible dans le compartiment à piles.
- B** Les piles insérées sont éventuellement usagées. Dans ce cas, remplacez les piles. Vous pouvez également utiliser la radio de façon alternative le bloc d'alimentation. Vous trouverez d'autres informations au chapitre 6.3 pour l'utilisation avec un bloc d'alimentation.



Fonctionnement sur réseau électrique

- A** Vérifiez si le bloc d'alimentation est branché correctement dans la radio et dans la prise.
- B** Vérifiez si la prise dans laquelle vous avez branché le bloc d'alimentation conduit l'électricité. Branchez-y pour cela un autre appareil électrique en état de fonctionnement.

11.2. Pas de réception ou mauvaise réception

- A** Effectuez les étapes décrites aux points 7.2. et 7.3.
- B** Cherchez un émetteur avec une meilleure réception en tournant le régulateur des stations.

11.3. Pas de son

Augmentez le volume en tournant le régulateur de volume. Pour cela, l'interrupteur de réveil automatique doit se trouver sur la position On.

11.4. Autres dysfonctionnements

Veillez-vous adresser au partenaire service se trouvant près de chez vous si ...

- les dysfonctionnements cités aux chapitres 11.1. à 11.3. ne peuvent être réparés tel que cela est décrit ou si



- d'autres dysfonctionnements apparaissent lors de l'utilisation de la radio.

Vous trouverez les adresses de nos partenaires services sur la carte de garantie fournie avec la radio.

Attention!

La radio ne comprend pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. Si le boîtier de la radio a été ouvert, la garantie prend fin!

Remarque:

Nous ne prenons en charge aucune responsabilité ni garantie pour des dommages causés par ...

- l'ouverture du boîtier de la radio
- des tentatives de réparation qui n'ont pas été effectuées par du personnel spécialisé qualifié
- une utilisation non conforme à la destination de la radio.



12. Eliminer la radio



Ne jetez pas la radio dans les ordures ménagères.

Adressez-vous aux services responsables de l'élimination et du recyclage des déchets dans votre ville ou dans votre commune. Renseignez-vous sur les possibilités qui existent ou qui sont prescrites pour l'élimination d'appareils électriques.



Remarque:

Enlevez dans tous les cas les piles avant d'éliminer la balance et/ou la télécommande à écran. Ne jetez pas les piles dans les ordures ménagères! Déposez les piles usagées à un point de récupération ou d'élimination. Les piles usagées peuvent également être rendues dans le magasin où elles ont été achetées.

The image features a large black rectangular area centered on a white background. At the top, bottom, left, and right edges of this black area, there are small registration marks consisting of a circle with a crosshair inside. A thin white horizontal line runs across the width of the black area, positioned just above the logo. The logo itself is centered on this line and consists of a square icon on the left and the word "bench" in a lowercase, sans-serif font on the right.

e-bench